中華民國僑委會登記證合政新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙兩張半
每份港幣一毫（外埠另加一大毫）

艾克熱淚盈眶宣佈杜卿辭職

杜氏癌病趨嚴重難再負起重担

宣佈辭職之杜尼斯

【喬治亞州奧古斯大十五日路透社電】艾森豪總統今日宣佈：杜尼斯已辭去國務卿之職位。總統說：該位疾病纏身之國務卿，已「絕對的不能勝職」，及不能再担當公職和其擬政策。總統並未宣佈誰為杜氏之繼任人，他說要暫緩宣佈。艾森豪在此間夏季渡假總部一個負責安排之特別記者招待會中，對日記者宣佈上述消息。渠熱淚盈眶，因情緒激動，幾不能成聲。總統說：渠曾央求杜尼斯繼續以一個顧問之名義對渠（總統）援助。一個記者詢問誰為杜氏之繼任人，艾氏答謂：「所有考慮」，均須計算在內。現有「一批具有特別天才之人，均可填補此高級外交官員之遺缺」。總統帶着呆板面孔說：渠今晨曾與杜氏通電話，及關于醫生之意見，故決定接納杜氏之呈辭。杜氏之例行辭職書，今日下午業會收到。

【奧古斯大十五日合眾國際社電】艾森豪總統今日對國務卿之變動問題，向記者發表下列數點意見：㊀在四月及五月間之外長會議中之美國代表之有效性，將不因杜尼斯之離開而受到損害。㊁不管總統選擇誰為杜氏之繼任人，因為該人過去熟悉外交事務，此將出席該國大會議。當總統準備離開記者招待會時，渠面對記者默然無語，熱淚盈眶。渠謂：「余不能把余之離退告知君等。」

【華盛頓十五日合眾國際社電】杜尼斯國務卿今日以其腹部之癌細胞受X光治療。渠之國務卿職之辭職，勢將無可避免。美國官員承認代國務卿赫特將和與英國代表團出席五月十一日開始在日內瓦舉行之東西方外長會議。在華盛頓之預料為在該時間，杜氏大概已決定辭去渠在內閣之職位，雖則渠可能仍以顧問資格與國務院保持聯繫。

【華盛頓十四日合眾國際社電】國務院本日宣佈：業已患有腹癌之國務卿杜尼斯，「可能就在下頸部育椎骨有癌性病」。國務院謂：「在華爾特里德醫院之醫生，本日開始對其下頸部施行外部之輻射治療。」據稱：「在過去數天內，杜尼斯頸已在下頸部逐漸感覺不適。」

華府傳赫達繼任國務卿

【華盛頓十五日合眾國際社電】政府人士今日稱：彼等預料代國務卿赫特，將于數日內被選為國務卿杜尼斯國務卿之繼任人。

塔斯社亦發表杜卿辭職消息

【倫敦十五日路透社電】蘇聯之官方塔斯通訊社，在宣佈後四十分鐘內，發表杜尼斯辭職之消息，但未有批評。

反共抗暴行動又在青海爆發

玉樹至拉薩公路被破壞

【台北十五日路透社電】據此間各報本日消息稱：達賴喇嘛之叛亂地帶，顯已發生新的戰鬥行動，在西藏、新疆與青海等省之反共軍隊，刻正保持較為密切之聯繫。該消息並引述情報方面之消息，謂在青海南部玉樹之藏族人民，顯已對共軍發動公開抗暴行動。據稱：該等藏軍，顯已破壞由玉樹通往拉薩之公路。據謂青藏公路與中國大陸心臟地區之其他唯一公路，亦此等消息謂在西藏之共軍，業已陷於孤立。自該兩項公路在拉薩發生抗暴行動後，被封鎖以來，中共對西藏之供應品與補給部隊已被截斷。此等消息所謂，在過去數週之內，在西藏共軍曾[illegible]供應各項物品。據稱：共軍刻在陝西省會西安[illegible]新的傘兵。據稱：共軍空軍部隊，現分別由四川、廣西與甘肅等省被調往西安，以便第二中間線。

【台北十五日合眾國際社電】據台北報紙本日宣稱：在中國西部與西藏[illegible]之地區，顯已發生新的反共戰鬥行動。據聯合報在青海省南部居住之藏族人民，顯已紛紛抗共。該消息謂，此項抗暴行動，係在青海最大之市鎮玉樹發生。青海係與西藏接界。據英文中國日報稱：自由之火，如在該廣大之沙漠地區燃燒中，台北方面現接獲抗暴抗行動之報告，謂藏民已將完全破壞由玉樹通往西藏首府拉薩之主要公路。」

西藏康巴義軍兩代表已抵台

【台北十五日合眾國際社電】權威方面透露：兩位西藏康巴抗暴軍的代表，業於上週末由東南亞抵台，並已與政府有關部門的官員有所接觸，詳細報告康巴人在抗暴革命運動中的實際情形，以及整個西藏革命的形勢。據求證政府證實的消息謂：這兩位代表是一個多月來，最新返抵台灣之一批西藏抗暴軍代表，前此曾有一位代表來台，業已返回西藏地區，另有兩位活佛階級的代表，據稱目前仍留台灣，始終與此間之西藏抗暴軍代表保持接觸，預料將與他們一同返回西藏地區行動。

日本淺間火山突然猛烈爆發

【東京十五日法新社電】日長野縣之淺間火山，昨晚猛烈爆發，火山灰噴高至上空七千英尺，遠九十英里外之東京，亦落下火山灰，使東京市民一時頗為驚慌，以為下之白灰是否為具有最有害之原子塵，彼等紛紛打電話向警局以及東京附近有無設及氣象站詢問，所落下之白灰是否為具有輻射作用之原子塵，生核子爆炸。

中共侵略魔手將伸向尼泊爾

【倫敦十五日中央社專電】今日電訊報稱外交事務記者之觀察：尼泊爾相信共匪下次侵略的對象將為尼泊爾，國王已數度向中共提出抗議。渠稱：「尼泊爾國王已請求印度提供保護，並與西藏聯絡的三個小國內，與尼泊爾之領土，共匪易于侵入此等小國。由于北平政權實際屬于印度領土範圍之內，故印度與尼泊爾也為共匪的侵略。」

達賴將在印發聲明斥中共指其被劫持

【新德里十五日合眾國際社電】據今日消息稱：達賴喇嘛將對中共及蘇俄所提出關於「劫持」及被囚禁之指摘，加以反駁。據稱：昨晚在北平廣播及上述之指摘，已使達賴之公開聲明成為一件有意義之事。由於北平之新指摘，現在破壞中共及印度關係。

毛澤東曾命令中共軍不惜殘殺西藏人求迅速壓服革命

自戰事爆發以來死四萬人

【紐約十四日中央社專電】四月廿日的新聞週刊雜誌中，有以下幾則有關西藏消息：

北平——毛澤東給中共軍隊的命令：必要時得消滅整個西藏居民，但須迅速鎮壓叛亂。這消息出自一名中共高級官員。他又透露：毛澤東於最近在「中央委員會」會議中發表一篇關於西藏情勢的長篇演說，並指責印度政府此舉為一個共黨陣營的活生生例證。

東柏林——此間一名中共西藏外交官員說：自從三月十九日西藏爆發普遍戰事以來，死亡的藏民及中共軍隊約四萬人，雙方損失大約相等。

華盛頓——艾森豪政府正在進行洽商，希望由美國對此等運動的政治援助，他告訴亞洲太平洋方面，亦為美國對西藏具有最有利的向世界表現共黨殘暴的形勢方面，甚至比在東歐與匈牙利更為有效。

新德里——此間政府官員正在進行洽商，美國此種運動的可能：美國對此態度冷淡，希望他們在東[illegible]

請注意您的太太！

她是否在姙娠期，抑或在產後？

姙娠期內，不特為滋補本身，而且為將來的一代，都需要以充分的補養品，更應注重豐富的營養，以免補充精神體力，否則產後失調，百病叢生。

她是否在更年期？

更年期（即絕經期）是婦人一生中一個極不同的階段。你是否發現她的神經衰弱、煩燥和失眠嗎？

她需要的是什麼？

[illegible]

真正 高麗 人參精
高麗名產 · 滋補之珍
225CC
高麗人參製品株式會社出品
每瓶內有人參一枝真材實料
說明
人參為高麗正宗名產，世界馳名，具有益身補益之功效。
總代理：大北貿易公司 正大洋行 九龍中正行

紹榮樓宇
海瑞樓
層層單邊
五大廳房．九千餘起
高雲大廈租售

鱷魚牌
Crocodile
證保之君 標商魚鱷
鱷魚 恤凉特 (TARION SHIRT)
物恩天夏
送贈大 凡在本公司各門市部購買 $14.80 以上鱷魚恤或夏恤壹件，贈送

英國 摩根氏髮腊
去頭皮 止頭癢 生黑髮 防落髮

警務處佈告

為慶祝本年度英女皇壽辰舉行閱兵巡行典禮，特於四月十七日星期五上午七時舉行預操，茲將交通措施安排如次：

一、閱兵路綫

（A）機械化部隊將在士瓜灣道介于馬頭圍道與馬坑涌道之一段集合後，沿漆咸道介于漆咸道介于寶靈街與馬頭圍道之一段之一邊排列，然後沿漆咸道，加士居道轉彌敦道北行至太子道口散隊。

（B）巡行部隊將在漆咸道，介於中間道與加士居道之一段集合，然後向西沿加士居道，佐頓道，轉南入彌敦道行進至疏利士巴利道口散隊。

二、下列道路將依照規定時刻予以封閉

（A）中間道（介於疏利士巴利道與彌敦道之一段由上午六時至九時）

（B）麼地道（介於漆咸道與河內道之一段由上午六時至九時）。

（C）金馬倫道（介於漆咸道與加拿芬道之一段由上午六時至九時）

（D）加連威老道（介於漆咸道與加拿芬道之一段由上午六時至九時）

（E）天文台道（介於漆咸道與金巴利道之一段由上午六時至九時）

（F）何士甸路（介於漆咸道與金巴利道之一段由上午六時至九時）

（G）柯士甸道（介於漆咸道與彌敦道之一段由上午六時至九時）

[illegible]

海員通告

申請入英籍通告

WEI CHEW 現向港督申請入英籍，若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入英籍者，可逕函本港輔政司署陳述理由。特此通知
一九五九年四月十六日

承銀主命將下開貴重物業出投

賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人 勿兄弟行 同啓
一九五九年四月十一日

承銀主命將下開貴重物業出投

賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人 勿兄弟行 同啓

承銀主命將下開貴重物業出投

賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人 勿兄弟行 同啓

承頭號銀主命將下開物業出投

賣主律師黃建動律師行
拍賣人 蘇沙 同啓

拍賣充公貨什貨車輛摩打船廣告

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第十一次賽馬定於一九五九年四月十一日星期六，十八日星期六兩天舉行，共賽馬二十場，約下午一時三十分開賽。

司理安樂德

香港賽馬會

司理安樂德

鄭重聲明

一九五九年四月四日

福華銀業兼保險有限公司 開股東週年常會通告

一九五九年四月十六日

仁愛戒煙醫院

元洲新樓
深水埗大埔道元洲街頭
下月完成 建築期內 九折優待
大興企業公司

工商晚報讀者俱樂部

入選「笑話」已發表 請讀者投票！決定十篇作品名次

茲選第○○○號作品為最佳笑話

美陸軍副參謀長藍尼薩稱 北韓共黨結集兵力 聯軍保持備戰狀態

藍氏昨抵台視察美軍部隊

「漢城十五日中央社專電」美國陸軍副參謀長藍尼薩說：關於北韓共黨兵力的集結，韓境的聯合國及韓國部隊，已保持着「高度的備戰狀態」。藍尼薩今晨在其飛往台灣前，在機場的一次記者招待會上說：他對此間所完成的工作印象極為深刻。但他對於軍援西藏革命軍的問題，拒絕答覆。

「台北十五日路透社電」美國陸軍副參謀長藍尼薩將軍本日抵達此間，俾視察駐於台灣之美國地面部隊。渠將於本夜與蔣總統會晤並共進晚餐。藍尼薩將軍在機場舉行記者招待會，謂渠在此間之行，並無若何特別重要意義。渠謂：彼此次前來遠東，在於視察在夏威夷、日本、南韓與台灣等地之美國地面部隊。藍尼薩將軍避免答覆關於據傳減少駐於金門與台灣本土中華民國國軍之若干詢問。有記者曾請其評論華盛頓報紙最近所傳關於在增加火力後金門守軍將撤出四分之一之消息，渠答稱：「余對於該項消息未有聽聞若何情報。」據察於若干關於在仍然與中共軍隊發生衝突之際減少在台灣中華民國國軍是否保有適當理由之另一項詢問稱：「此係由中華民國國軍所處理之一項問題。余殊不適宜於評論此事。」藍尼薩將軍偕其夫人與五個參謀官同行，將於明日離台前往沖繩島。

李承晚發表聲明 願協助西藏反共

憤恨自由國家未能援助西藏 決以一切力量保護日境韓僑

美衛星襲形密室 昨降落北太平洋

英法首揆會談後 兩國對蘇俄政策 並未能達成協議

美國製造飛碟 今夏試驗飛行 並定今秋公開展覽

對蘇聯談判問題 西方盟國歧見 仍待設法解決

東德恫嚇美國稱 如柏林爆發戰爭 即使用蘇聯氫彈

美派機在柏林走廊飛行 確保自由進出決心

巴西總統將訪台灣

緬不滿中共暴行 發出兩次邀請 促達賴居緬境

伊拉克共產黨徒與民族份子開火

美謂伊拉克退出巴格達公約 並未削減會員國家合作決心

日皇舉行喜筵 各部大臣偷取御杯

泥足深陷將難自拔 西藏革命行動 可能拖死中共

料本年五月底 台峽可能有事

杜卿辭職消息公佈 西方不表示驚奇 但認為一大憾事

英官方表示乃西方國家損失

吉田茂發表談話 猛烈抨擊日政府 未進行積極反共

日代表堅稱不承認中共

黃少谷外長對立委解釋 杜尼斯患病與羅伯遜辭職 不會影響美改變對華政策

蔣總統設茶會 招待各國使節

「台北十五日中央社電」蔣總統今日下午五時至七時，在陽明山莊以茶會招待各國駐華外交使節二等秘書以上人員，美國及聯合國駐華軍事機構人員，他們的夫人在內共計一百六十八人。

毛澤東昨在北平 召開「國務會議」

「東京十五日合眾國際社電」據新華社消息：毛澤東本日就「國際形勢、國內形勢與西藏問題」發表一項重要演說。

國大聯誼會 邀達賴來台

庫特上將論戰 金門戰役的教訓（下篇）

香港海軍船塢 機器及機械工具招投

茲有現存於香港及九龍海軍船塢之機器及機械工具，分為九十六單，招人投標承購計開：車床，磨床，金屬試驗機，打孔及鎚鍛機，刨床，六十噸水力壓機，大木鋸床，空氣壓縮機，輻射型鑽床，冷氣機，HEENAN & FROUDE 助力計……向香港海軍船塢海軍倉庫官繳交現款投標按金港幣一千元，然後領取投標格式紙，用得依作，貨品目錄……各標填妥後，應於一九五九年四月廿九日（星期三）正午十二時前，交到海軍倉庫官收，否則無效。

國强織造廠51牌線衫改換裝璜啟事

敝廠出品51牌線衫十餘年來向蒙各界人仕樂用銷路日增，殊深感激，近有無恥利用惠顧諸君對本廠出品之厚愛，竟以劣質棉紗冒製51牌線衫企圖魚目混珠以圖欺騙顧客以遂其射利之目的為使購用諸君易於辨別免受損失起見，特由一九五九年四月十五日起，全部改用新式裝璜各界惠顧，敬希留意辨認庶免受其所愚為荷

國强織造廠謹啟
廠址：福華街八十五號
電話：五二九九五

請用適當色調的
好萊塢 蜜絲佛陀
耐色唇膏
….配合妳的心情

蜜絲佛陀耐色唇膏・色澤鮮明・
不脫不褪・亦不會使櫻唇乾燥・
請記住用蜜絲佛陀耐色唇膏
來配合妳的心情
COLOR-FAST LIPSTICK BY MAX FACTOR HOLLYWOOD

社論　論反共原則與政策運用
——一個自由中國當局必須檢討的問題

任何國家都有原則和政策，原則是基本的目標，而政策則是達到目標的技術。譬如登山是目標，山下四週當然不會祇有一條路，而必然有着若干可以攀登的途徑，因此，祇要大家登山的目標不改變，走那一途徑是應該沒有絕對限制的。又如生活是人類共有的需要，可是生活的方式，卻又未必人人盡同，有些喜歡吃麥食，有些習慣吃大米，故亦不能因其方式不同，而強為軒輊。現在我們所說的原則和政策，意思也大致一樣。反共救國是我們不易的原則，亦為此刻全民奮鬥的共同目標，台灣所作的努力，固然沒有離開這原則，但一切志切反共的人士，也同樣是朝着這一目標進行的。

但是，儘管台灣與一切反共人士的目標都相同，惟在技術運用上，就決不會出於同一的方式，使用同型的手段，故雖然台灣享有代表中華民國的資格，自亦無法因其他反共人士所用方式的不同，就否認他們救國的目標，漠視他們努力的成果。而更正確的說，中華民國是屬於中國人民全體的，當中國大陸已為共黨暴力蹂躪了快將十年的今天，每一國民都固然具有他們應盡的救國義務，而作為政府的當局，為了更早恢復中華民國的完整，也決不會把一切反共工作都要「獨任其艱」，而不願人民作它的前鋒或後盾。所以政府首長在其近年發表的許多文告中，都莫不多般勸勉人人奮起，各為反共救國的共同目標而奮鬥。即此可見，政府一直都沒有把反共事業視為本身的「專利品」，而是希望早日把共黨暴力摧毀了，好讓大家都能重過自由的生活。

如果我們這些說法不錯，則我們今天所要討論的問題，便是政府在反共救國的最高原則之下，應該如何靈活運用政策的問題。這一問題的提出，可由西藏抗暴運動作引子。目前我們還不能斷定，西藏義民現有的力量，能否發展而為推翻中共政權的張本，但由他們宣稱組織「臨時政府」這一點看，共必已經控制有廣大地區，而不同於「烏合之眾」，那是應該可以相信的。但聞政府的意見，是認為大陸一切反共力量都要由台灣來節制，竟不願見這些反共力量中，有任何「政府」的出現，因為政府相信，大陸而有這些反共政權的產生，就必然分散整個抗共的力量，以致影響到中國將來的統一。因此不論是「西藏政府」也好，或甚麼「政府」也好，台灣對此都不會表示歡迎。從表面上看，政府這種觀點當然也是無可厚非的，可是衡諸當前的事實，估量未來的局勢，卻又非常值得商榷的。

在我們想像中，今天是中國歷史的大變動時代，如果台灣不能把握任何機會而首先反攻大陸，則將來中共政權的崩潰，將必出於大陸新興的力量。我們不要肯定以為大陸人民手無寸鐵，就必然沒有「揭竿而起」的勇氣，或雖然揭竿而起，亦不足以成大事，須知當中共到了衆叛親離的階段，是會「一夫夜呼，亂者四應」的。到了那時，則共軍的紛起倒戈，便會成為推翻中共的主要因素了。[illegible]……恐怕很難說得上是一種進步的現象。因此，我們希望政府必須大膽而又虛心的檢討這一問題，任何躲避拖延，都決不是辦法！

各地通訊

一艘神秘印尼輪船　在菲領海秘密活動
近在菲南部運一重要人物離境　該輪刻已被菲海軍扣留偵查中

【本報馬尼剌航訊】菲律賓移民局長牙禮披露：一艘外國輪船被發現在南洋及菲島間從事「秘密」活動。牙禮稱：該神秘活動之輪船上兩水手向移民局供認說：該船最近到南島私運一個「重要人物」離菲。

牙禮說：該船經常川行香港、新加坡、印尼及婆羅洲等地，從事走私及偷渡之活動。但對該神秘船隻內部情形如何？菲移民局則並無透露。

上述兩船員並供指稱該船時常停泊在南島菲國領海附近，與本地船隻「發生聯絡」。據稱：該船之活動常在夜間，以避免菲海軍巡邏船艇之覺察。

菲移民局長牙禮並披露該船名為「黑×」號，登記為印尼船。該船最近自菲駛到中東地省時，因船上推進機損壞，被迫停靠中東地海岸修理，而被移民局發現其「秘密」。移民局官員相信該「黑×」號可能為南島地下組織與外間聯絡之船隻。移民局經通知菲海軍及軍部情報機關暫時扣留該船，以進行調查。

中共第一個「五年計劃」　執行結果距指標尚遠
就中共年來所供認事實分析證明

【中央社訊】中共「國家統計局」于十三日發表「一九五三年到一九五七年的第一個「五年計劃」執行結果的「公報」」。就其所列舉的數字，不論農業、工業等建設，農作物種植面積、糧食、棉花的總產量，以及基本建設工程的總量等，都「超額完成」「計劃」；並稱將「國家的社會主義工業化的基礎已經建立起來」。

如果依據中共所發表的數字，不但不容易看出「五年計劃」的失敗，且由於中共所擅長的把戲的「數字遊戲」而令人陷於迷惑的。但我們就所搜集的資料和中共通年來所供認的事實加以分析，可以肯定中共第一個「五年計劃」根本就未完成指標，而首先未完成其生產及基數計劃。

無法完成的主要因素，是經濟發展的不平衡。

一個國家的經濟發展，是以平衡發展為最高原則。所謂平衡發展，包括部門的發展，如商品供應（包括生產）和購買力的平衡；進出口貿易的平衡；財政收支的平衡等。整個的經濟計劃，必須求上述各項均衡的發展。而中共的第一個「五年計劃」，顯然與此相悖。由于他過份擴大基本建設投資，片面強調發展重工業，其第一個「五年計劃」執行的結果，已形成國民經濟發展的高度脫節。就其工農業五年來發展的實況觀察，其所面臨的困難，不一而足。就工業來說，它所感到的棘手問題，除資金短絀以積累外，約有以下三項：

中共工業建設　面臨三大困難

㈠原材料不足——根據中共在一九五七年第一季度的調查，[illegible]工業，幾乎無不發生原材料缺乏的問題。以煤炭工業為例，由于坑木奇缺，影響了原煤的生產。機械工業的困難，主要是金屬原料的不足。一九五六年，中共雖由國外輸入七十五萬噸鋼材，仍無法解決基建和工業的需要。至于輕工業，由于農業原料無法獲得充份的供應，多不能發揮其設備能力，如膠鞋及製皮革等工業，在一九五六和一九五七年間的生產能力，只能利用百分之六十。

㈡電力不足——從一九五四年起，大陸三十餘個工業城市，由于燃煤生產受影響，電力即感不足。到一九五七年，情況隨時間而日趨嚴重，各城市分區輪流停電，幾已成為制度。工業因電流不足，而陷于半停工狀態。

㈢交通工具缺乏——中共原來的交通運輸，有相當大的部分靠民間運輸，自實行「農業合作化」後，民間運輸工具紛紛被動員回鄉，因而運輸能力大為削減。雖然在第一個「五年計劃」期內，也有若干新鐵路線，但由于工程質量低劣，和共幹官僚主義作風，調度混亂，運輸力依舊緊張。絕大部份的運輸任務，仍落在原有的鐵路線上。因此，貨運中發生嚴重阻塞。據中共不完全統計，一九五六年下半年，沿海、長江、河北、山東、內河各港口，即有二百七十萬噸貨物無力承運。這種現象，到了一九五七年更為嚴重，不但嚴重打擊其生產與建設，而且對於市場供應及對外貿易發生很大影響。

此外，由於中共本身的官僚主義所造成的浪費、舞弊、貪污等現象，及工人消極怠工的滋長，在在均使其「五年計劃」的進度受重大打擊。

天災頻仍肥料不足　成為發展農業障礙

在農業方面，其所面臨的困難，也有如下數點：

㈠耕地面積無法大量增加——在耕地面積的限制下，糧食和經濟作物要同時增長，事實上無此可能。

㈡肥料的不足——據中共說：「一九五六年供應農村的化學肥料，只達一、六二三、九零八噸，平均每畝不到二斤；因而單位面積產量的提高，遂受一定的限制。」

㈢天災的威脅——由于第一個「五年計劃」對農林水利投資少得可憐，因而許多河流不能疏浚，[illegible]

基本建設投資數額　比原計劃增百餘億
實際完成建設距目標尚遠

中共第一個「五年計劃」中的基本建設投資，原定為「人民幣四百二十七億四千萬元，其中工業投資二百四十八億五千萬元。五年內應施工的「限額以上」的廠礦企業單位為四百五十五項。」計劃執行的結果，據「公報」說：投資總額為五百五十億元，比原計劃增加一百二十二億六千萬元。但實際上「實際完成」的單位，與原計劃相距甚遠。關於這一點，中共在「公報」中只以「絕大部份都已建成」八個字輕輕帶過。從而證明中共大吹大擂的第一個「五年計劃」之所謂「超額完成」，全是欺人自欺之談。

如果一定要說中共第一個「五年計劃」有多少成果的話，那就是大陸人民被推向可怖的貧困與痛苦。

顯然未能完成了。姑無論經濟發展的平衡問題，單從其本身建設方面來說，中共的第一個「五年計劃」，亦未如他所宣傳的動人。

中共「五年計劃」推行，並不是像它所說的「提高人民生活水平」；而剛剛相反，它是降低人民的生活水準，陷人民于半饑半死亡的境地，以實現其擴軍備戰配合其主子——蘇俄赤化世界的陰謀；第一個「五年計劃」如此，第二個「五年計劃」自無例外，且將更為殘酷。

台中縣又發生罷免議長潮
本報駐台記者：歐緯

【本報台北通訊】在台灣的許多進步之中，實行地方自治尤其常受人們的注意，因為這是中國憲政史上的一個新里程碑。也正因為我們在台灣才開始試行地方自治，幾年來曾不斷發生過許多有關地方自治的令人嘆息的新聞；當然，在民主學步的初期，那些現象乃是不可避免的事。

最近，在台灣中部的台中縣議會，也發生了罷免議長的鬧劇，不過這回罷免縣議會議長的糾紛，事突於前。

這次台中縣議會罷免議長風波，肇始於四月二日議會通過的一項有關修正會議召集人選舉的規則修正案，原來的條文是：「各審查會召集人由各審查委員互選之。」修正以後的條文是：「各審查會召集人由大會推選之。」提議修正案的無黨派議員認為：有些召集人開會時常不到，太不負職，而且很多縣議會的召集人都是由議員們輪流擔任的。而且，在這修正案通過後，立即按照這新規定改選召集人，有些執政黨議員落了選，而由黨外人士當選了召集人。

於是，在翌日（三日）下午開會中，一位國民黨籍的議員提出了對於修正案的覆議案，也就是要求把前一天表決通過的修正案作廢，而仍用原條文。這位議員不但是在頭一天表決時贊成修正的人，而且他也根據新條文當選了召集人，這樣的一個人而又突然提出覆議案，當然有其複雜微妙的背景與內幕的。

此議一出，議場意見立刻截然割分為兩派，一派說不能再改回去了，而且提議的議員是不該提議的，於是從爭吵而拍桌子叫罵，甚至有人把外衣也脫了，大叫：「有種的出去！」眼看就會爆發出打架的場面了，這時主席台上的議長即宣佈休會五分鐘，想要緩和空氣，但宣佈復會後，仍然吵鬧不休，議長乃宣佈提前散會，而且說明天繼續再討論。

然而第二天（四月四日），人數過了半數的國民黨籍議員們，卻實行對大會的杯葛行動——開會不開，因之使大會流會不成。同時，議長王地已獲悉有人正醞釀要罷免他，遂四月六日，大會再度宣告人數不足而流會。

形勢發展至此，於是議長王地也發表了告五十六萬縣民書，指摘二三野心家從中操縱，並對此一糾紛加以說明，並在台北若干日報上刊出了大幅廣告，轉載告縣民書全文。據說，正因為此一舉，而使罷免議長工作從地下轉變為公開行動，已有國民黨籍議員三十七人（議員總數為五十六人）簽署罷免書，並附了五點理由，一併送到縣政府。依照法令規定，縣府應在三天內召開臨時大會，並於十日內進行投票。

罷免理由五點，被報紙戲呼之為「五大罪狀」，大意是：㈠王地議長公然蔑視議事規則，操縱議會，阻制同仁發言，對議員發言權利[illegible]，擾亂會場秩序。㈡浪費公帑二十一萬元，購置豪華小轎車供其私人享受，違反節約運動。㈢無故調動省府核派有案之議會秘書，而任用私人。㈣出入酒家，酗酒滋事，發生鬥毆，曾鬧至派出所，使議會聲譽蒙羞。㈤不遵照小組會議決議，擅自變更縣有財產處理。

另一方面，台中縣的縣民，也有人開始簽署罷免書，要求罷免發起罷免議長的縣議員林有鵬，於是關係更弄得糾纏複雜。據王地在告縣民書中說，國民黨台中縣黨部主任委員李英樵公然違紀，對議案之提出且曾暗多阻。同時，國民黨籍的縣長林鶴年亦出面斡旋，幾位台中縣選出的省議員也出面調解，到最後，這罷免案終於在最後五分鐘時候下以撤消，而縣民罷免議員林有鵬的事，當然也就此結束。

最後，我們應該介紹一下無黨派的王地議長，他本是一位醫生，在前幾年曾出而競選縣長，但是卻在爭得最激烈時，被國防部一紙征集令征到軍中服役去了，這事曾引起很大風波。後來王地再被選為議員，並且在國民黨議員佔三分之二的情形下當選議長，因之這一年來他的議長寶座時常有出不穩的現象，但正式提出罷免案，這還是第一次。從此，也不難看出地方情形的微妙了。

菲律賓仙扶西社大火
焚燬店舖住宅二百間
災民三千人大部份為華僑

【本報馬尼剌航訊】據菲新社消息：西岷都洛省仙扶西社於三日清晨發生大火，商舖及住宅區被焚商舖住宅近二百間，一名四十八歲菲人被火灼傷，損失數字估計在一百萬菲幣，使三千餘居民無家可歸，其中大部屬華僑。

火災延燒三小時。據火灼重傷者為菲人克林瑪濟仙，係試圖撲滅其住家的火焰時被灼傷，仙現尚在省醫院救治中。

保安隊調查員說：火是起自菲人殯儀館的住家，一時火勢延及四周，至於起火原因尚無法決定。

此次火災發生於清晨一時半，被焚燒物包括公共菜市、國營米委公司分公司倉庫及實業公司的辦事處。菜市、民宅和商業中心區被夷平地。仙扶西社社長阿比里，曾發表聲明說：三千戶居民無家可歸。他要求總統府撥出十萬元重建該社。

東岸紅十字會表示：菲紅十字會已派員前往協助當地紅十字會賑濟災民。

越共又藉口　迫害我僑商
指摘不執行越共政策

【大越社訊】據河內「新越華報」消息：越共最近指摘華僑私營企業商店的資方，藉意不執行政府政策，拖延一九五八年年終的分紅，顯示在北越的華僑工商業者，又將遭受慘烈的迫害。

越共指稱說：一般華僑私營企業商店資方，拖延分紅工作，藉口經營業餘情況，不願同工人協商，甚至還有些企業商店當局，不執行「政府」的政策，千方百計企圖拖延時日，使勞資雙方協商工作遭到許多困難。如有些企業商店，雖經有關機關多次派人催促，以及工人展開了說理鬥爭後，勞方才達成協議。但是資方又藉口缺乏現款，不依照協議發放紅利給工人，並且不把積累資金存入銀行。目前，「政府」已採取嚴厲措施，以「緊縮」那些「不遵守」的資方。

馬來各州下月選舉
全馬警察晝夜出動
防範選舉發生意外

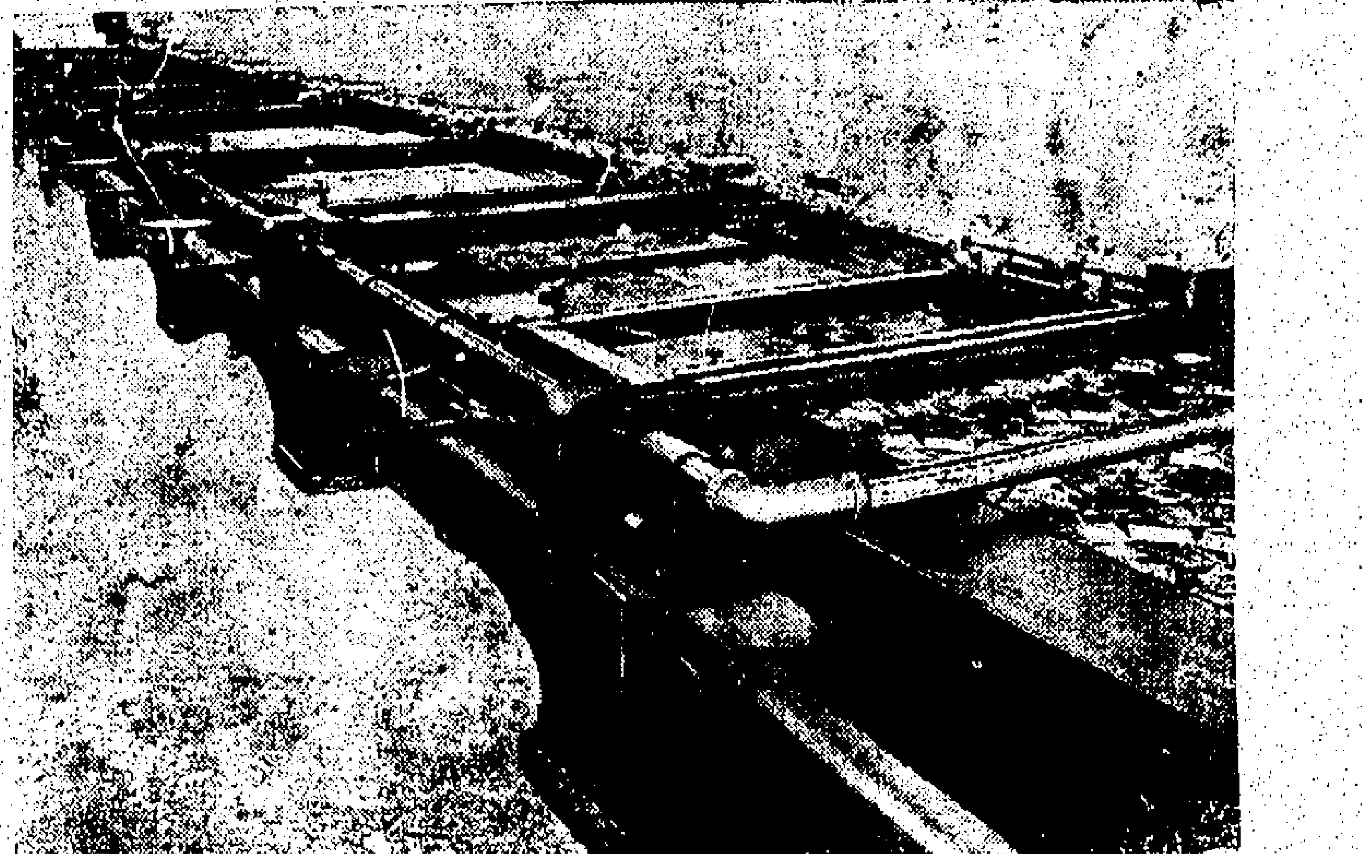
【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯邦若干州立法議會選舉，將於下月分別舉行，屆時聯邦警方已擬具周密的計劃，以維持投票日的治安，各地投票站的治安，並防止任何意外事件的發生。下月全馬約二萬三千名警員，將作晝夜廿四小時的值勤，俾發生緊急事件時，得隨時出動應付。

屆時，所有警官及警員，將不得請假，以確保各州州議會選舉得以圓滿完成，在「選舉月」內，只有患病的警員，或未能報到出勤者，方准請假。此外，警察後備隊、防暴隊人員，亦將在各地投票站值勤。

警方一發言人告記者稱：「我們要確保投票站不發生任何暴力事件。由於本年選舉乃本邦獨立後的首次大選，故對本邦有重大的關係。八月國會大選時，警方亦將採取同樣的步驟，以預防意外事件的發生。」

另方面，吉打、玻璃市、馬六甲、吡叻及雪蘭莪等州監選官，現正忙於籌備投票日的選舉工作，及工作人員的指派事宜。

一瀬式自動透絲網印染機
(screen)



新發明的透絲網的布類印染機

一、一瀬式自動透絲網（screen）印染機是對於以往廣泛使用的手工式透絲網印染機加以二十幾年的刻苦鑽研與改良並獲得七十多項發明專利之後，才完成的日本唯一的自動式透絲網印染機。

一、性能之卓越可以由下述事實來證明，即自一色至十四色均可以隨意印染，並且手工印染需要三十六名熟練工的工作僅需有三名工人就能處理，因此已博得了各方面的用戶極大的贊譽。不僅如此，比較各國出品價格廉又適合實用，尤其是印染加工效率之高有兩倍的速度，製品之色彩也很優美富有美術工藝性的性格。

一、目前已有日本第一流的染工公司四十幾家均利用一瀬式自動透絲網印染機，而得到好評，也輸出到印度、東南亞。

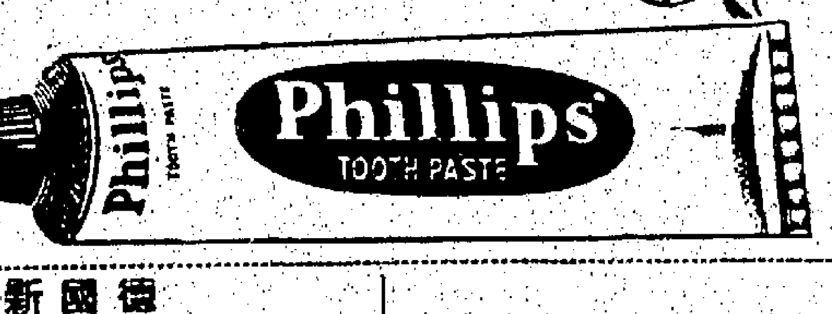
一、一九五八年四月獲得了日本發明功勞全國表彰特賞及科學技術廳長官賞，又於同年十二月五日取得了日本政府所授與的最高榮譽之紫綬褒章，這一事充分地證明日本政府及技術權威者均承認了一瀬式自動透絲網印染機之優秀性。

（欲知詳細　請函索即寄說明書）

東伸工業株式会社
日本、尼崎市守部新田馬落五
電話大阪（48）二四九六・八七四九

消除口腔酸素
菲力氏牙膏減除牙蛀

牙蛀細菌經常生存於口中酸素。菲力氏牙膏中和此種酸素並幫助防止牙蛀。
菲力氏牙膏可使牙齒清潔，雪白可愛及保護牙齒健康等三大功效。請即日選購菲力氏牙膏。

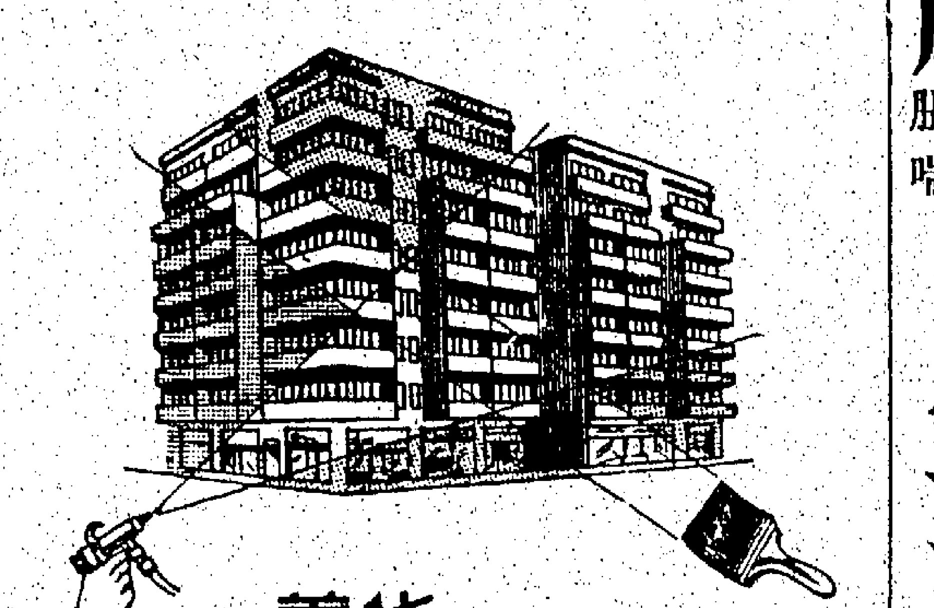


遺失啟事
茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管箱第二四六號鎖匙一條，特此聲明所失之鎖匙作廢。
一九五九年四月十四日

家有秘方
家藏者：位元堂
方名：扶正養陰丸
主治：日久咳嗽　陰虛內熱　多痰氣喘　胸膈氣滯　體弱多病　常吐白痰　胃不消化　虛不受補
用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍服　用氣香味和不論男女老幼孕婦產婦四時可服
按：此丸藥性平和不寒不燥能除痰止咳補血養陰故醫治久咳吐血肺癆虛症確實萬分靈驗並著有功用說明函索即寄
香港永樂街杉樹角位元堂謹告

面有黑點永不漂亮！
德國新　達麗雀斑膏　NEW DRULA
主治：雀斑汗斑　黑點黑瘤　粉刺暗瘡　皮膚黯影
治療黑點斑點不難，清除黑斑後痕跡最難！
德國杜老藥廠出品
榮獲各國獎章

請用雪花英坭　美化閣下之產業



用雪花英坭不但可使大厦外表美觀並能防風雨防水濕及永保牆壁內外光滑

青洲英坭有限公司
大厦三樓・電話：二一四六三

腸胃痛　翳脹　風喘　風濕
筋骨　中醫周達文
照之無形變化，與血氣而形化，故曰氣化病
診症時間：午前在旺角山東街十二號四樓　下午在大道中一四二號二樓

一億三千多萬元外援下

錫國經濟危機嚴重

在討好工人與實行錫礦國有的政府下，不時錫礦輸出反而減少，而且因工人薪津不斷增加，負担太重，乞靈於印刷機，通貨空前膨脹。

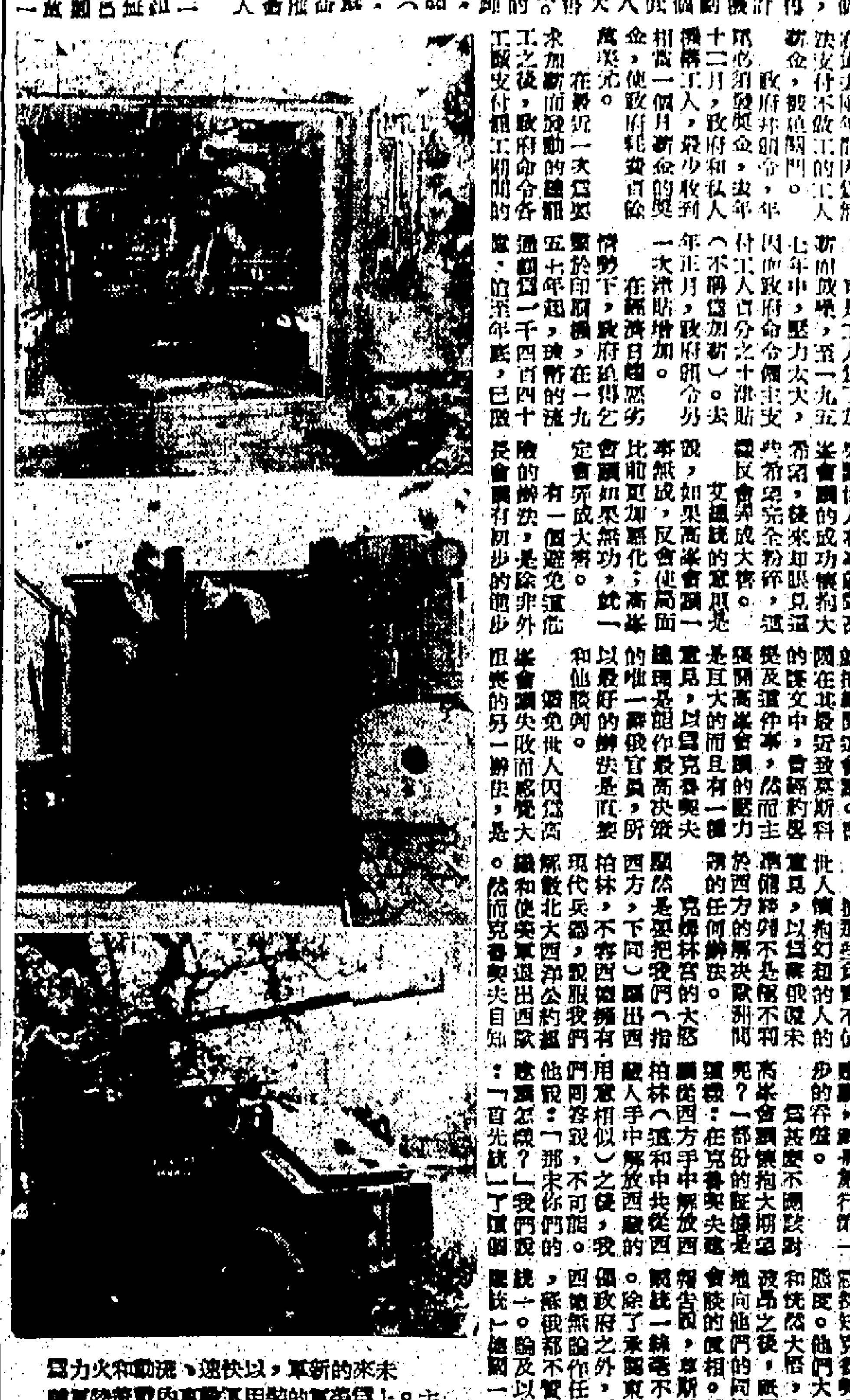
骨髓注射

醫學最新的成就

這種治療輻射病的新發現，如有進一步的成就，將是核子時代的實貴收穫。

國際剪影

高峯會議無補時艱



未來的新軍，以快速、流動和火力為主。上：為英軍的裝甲馬車戰鬥車內部情形。中：為可供自行炮陣地。下：為充作一〇六無座力反坦克砲發射陣地。

未來的新軍

為了應付今後任何形式的戰爭，美國已成立了作戰發展試驗中心，研究軍隊的裝備與戰術。

中共聞喪膽的

康巴族人

法國人丁植草

工商日報 分類廣告 大字四元 小字十四元 價廉效大

利成

章記

聯樓 廉價·合 厚息

大金輪大廈

大鳳鳴大廈

美輪大廈

招生 校夜文英亞比士莎 英語會話班

出售

富安 大廈 平樓

濱海大樓 唐人大樓

香島道 四大廳大房

出讓 最旺舖位

遺失圖章

啓業

利家牌 雪糕櫃

國際乾洗機器公司 一洗一送

同和洋行 冷氣部

美國

U.S. FAST COOL

ATLAS DISPLAY FREEZER

寫字樓 藍塘大廈

招請廚師

華僑紡織有限公司 招考男性養成工

承頂啓事

謝柏年 尿病

黎少卿 婦科

何不凡醫

鄭達明 尿病專家

劉潔卿 婦科病

史達生 胃

蔡德芬 耳鼻喉

痔瘡 黃華湛

兒可亭

皮膚專家 謝兆谷

劉玉貞婦科

中醫 林若符

葉柏衡 痔瘡

陳漢光 外皮

專科 耳鼻喉

開放外皮

婦科

本港新聞

政府盼工業界合作 發展荃灣區
荃灣工廠聯會會董就職禮 理民官梅立宣示政府方針

【本報專訊】荃灣工廠聯合會，經數月籌備，昨日下午七時，假荃灣戲院舉行首屆會董就職。在就職典禮中，荃灣理民官梅立宇致詞時指出：政府的目標和政策，是盡力推進荃灣及新界其他適當地區的市政與工業的發展，藉此減輕香港和九龍人口過擠的嚴重情形。梅立又指出：即將在最近時間，荃灣理民府將由九龍遷到荃灣，對于主持行政工作之組織，也會在本年底前大加改善。他希望工業界協同努力發展荃灣。

該會首屆會董就職典禮，由荃灣理民府官梅立主持監誓，儀式簡單隆重。嘉賓除梅立伉儷外，有工商處代表梅鐸、勞工司蘇賓、曾明、新界助理警務處長克籟尼、荃灣警司韋敦、廠商領袖余達之、徐季良、寧敦衡、朱石麟、林哲、利功祥、寶光、東華三院主席王澤流、及各報記者黃何偉鑑、邱德根、曹啟翔、胡日新、羅霖、程振球、馮柱、黃維、朱朗軒等數百人，情況熱烈，極一時之盛，

就職秩序開始，首由荃灣理民府官梅立代表新界民政署長何禮文主持監誓，繼由首屆會長寶錫之英致詞，略謂：荃灣工廠經十年來之努力，已成爲本港光輝的重要工業基地，爲使本區各廠與政府間多一個橋樑，促使工業前形發展起見，乃發起創設本港第一個區域性之純粹工業社團。在籌備期間，獲理民府各官長之支持鼓勵與及各界之協助，深表感謝，繼由梅立致訓詞，詞畢，旋由廠商會會長朱石麟、中華廠商聯合會主席羅霖、荃灣鄉事會主席何傳耀、荃灣商會主席等相繼致詞，後由副會長致謝詞，並由主席林小組代表向梅立夫人獻花，繼攝影，隨即舉行聚餐聯歡，席間並有魔術、國術等精彩表演，迄十時賓主始盡歡而散。

該會第一屆職員名單如下：會長寶之英，副會長查濟民、吳軍光，常務會董兼總務部長胡孫慶，財務部陳廷驊，福利部長盧樂榮，常務會董吳文政、徐朗星，會董楊勝惠、黎應祥、陳顯民、劉漢棟、吳振中、胡炯。

荃灣工廠聯合會於一九五九年四月十日（星期三）下午七時，假座荃灣戲院舉行第一屆會董就職，荃灣理民府長官梅立之演講要點如下：

第一，我要祝賀各位成立了這第一個有區域性的工廠聯合會。假如工業沒有發展到今天，荃灣的工業不可能成爲現在這樣的一個市鎮。貴會很多會員，是我應該說是荃灣的最初倡導者。

盼荃灣工業界負起責任 提高當地居民生活水準

第二，荃灣的發展擴大，歸大都應功於工業，所以，貴會會員，對於荃灣區的發展，和一切有關的問題，負有同等的責任，貴會會員與原有的居民和理民府，三者之間，必須緊密切的合作。荃灣工業發展的結果，可以幫助了當地原有居民和提高他們生活和教育的水準，凡是工業家與他們所僱用的工人都負有一種責任，因爲這些工人們和他們的家屬，佔有了荃灣區過半的人口，我相信，貴會會員，當然會盡力推進一般的福利事宜，例如供給醫藥教育上和娛樂上的設備等等。

第三，各廠商們必須團結一致，通力合作，以求保持產品品質的標準，因爲這一點對於出口貿易之成功，是很重要的，同時還要注意增加產品種類，以期擴大工業基礎，穩定經濟組織。

第四，我很誠懇地爲荃灣區和新界其他適當地區的市政和工業之發展，藉此減輕香港和九龍人口過擠的嚴重情形。假如沒有政府和商民合作，這些目標將是非常困難，甚至不可能實現的。

在官方而言，我們無疑地有時是遲緩了一些，這引起了我第五點的意見。不論將來荃灣行政的荃灣理民府，已決定於最近期間內，自九龍遷到荃灣來，關於其他各部門公務的改進，亦在密切研究中，至於土地行政工作之組織，也會在一九五九年底前，大加改善，一般來說，理民府對荃灣區各項行政事宜，將努力邁進，並將繼續保持邁進。這些任務，是需要貴會協助，而且我認爲我們可以依賴貴會會員，給我們試驗協助的。

圖片說明：荃灣工廠聯合會昨日舉行首屆就職禮，圖爲全體會董合照。

各區不斷發展 郵差續有增加
深水埗區上季增加派信員兩組 大嶼山南部郵遞方法已獲改善

【本報專訊】郵政司高福昨日宣稱：本港郵政事業之不斷發展，致使派信工作量，需要再行擴張，並考慮在若干地區及新界增加。在本年最初三個月內，深水埗區增設派信人員兩組，以便減輕郵差之負荷，鄉民之信件，已得當地辦理事工派信工作。

高氏又謂：郵政之工作區域範圍，最近隨各村長之合作，協助于衛村之信件，北部新界、大嶼山南部若干信件，均依時由郵船遞送，而不再經由水警船遞送。大嶼山南部籌事委員會，對于此項服務，極表歡迎，而郵局對于警方從前所予之協助，亦至感激。新年期內，郵件來往，較平日爲高，由於農曆元日，適逢星期日，故發郵件異感不便，然而所收之郵件，均能如期清理，實有賴於郵局員工一再警惕。

在此農曆新年期內，經由郵局投遞之信件，共有九十三萬二千五百九十封，與一九五八年同期之八十六萬一千二百零一封，增加頗多。（二）

去年香港大酒店公司 獲利三百多萬 創戰後新紀錄

【本報專訊】擁有半島酒店、新半島酒店及淺水灣酒店之香港上海大酒店有限公司，去年業務雖一度受颱風影響，仍獲純利三百七十餘萬，創戰後新紀錄。

年報中宣稱：新半島酒店去年已擴展營業，並聯所設之新餐廳，爲世界一流飯店；半島酒店內已局部改革，如將新落成五十四房及樓下設冷氣調節等，淺水灣酒店之改革與添置新傢俬計劃，亦在進行中。

昨日股東年會通過派股息每股一元五角，另紅利五十仙，並選出巴士慶、羅顯勝、卡杜里爲董事。（永）

港九難胞發起一毫運動 支援西藏抗暴
分別致電蔣總統聯合國 軍援藏胞制裁中共暴行

【中央社】最近西藏同胞在達賴喇嘛領導下，發動抗暴革命戰爭，一時風起雲湧，影響整個大陸掀起反共，此一正義行動，不僅予中共以致命打擊，更應得我同胞上下及全世界愛好自由國家積極援助與支援。流亡港九全體難胞，茲於同一目標，已自動發起一毫支援運動，如正加緊推進中，并電請蔣總統轉飭採取積極軍事支援，一面電請聯合國對中共迫害事件，予以制裁，另並致電達賴喇嘛。茲將該數電探錄如下：

呈蔣總統電 上總統府轉總統蔣鈞鑒：中國大陸災胞救濟總會各理事、方秘書長敬請轉呈總統鈞鑒：此次西藏爆發反共怒潮，誠爲暴政統治崩潰之先聲，凡我同胞，無不興奮，深思討伐巨寇，滅此朝食，重光國土。敬懇領導全民，內外齊心，伏懇立採積極行動，實施援助，揭開反攻，我港九百萬難胞，願作前驅。專電敬叩鈞安。流亡香港代表王俠、李伯元、鄧展輝、王若虛等暨全體難民同叩。」

致西藏達賴喇嘛電：「印度大吉嶺甘地路五號嘉樂頓珠先生請轉達賴喇嘛賜鑒：共黨竊國，奴役人民，凡有良知，無不切齒。最近藏胞在領導之下，爆發反共怒潮，以期推翻暴虐統治，藏胞所行壯舉，惟公理所持到底，傳遞成功以國。臨電馳聞，敬叩鈞安。中國流亡香港鄧展輝、王若虛等叩。」

電聯合國 上聯合國電稿：「美國紐約聯合國秘書長哈瑪紹先生鈞轉：中國共產黨徒使藏胞勢力，魚肉人民，爲人民所痛恨。此次西藏人民抗暴運動，打擊極權，風起雲湧，已爲中共暴力政權崩潰之先聲。茲此藏胞英勇革命行動，甚望大會通過，立予制止，以維護世界和平人權，扶持反共。中國流亡香港難民代表王俠、李伯元、鄧展輝、王若虛等暨香港百萬難民（一九五九）同叩。」

香港運輸公司 否認美官員曾收受賄欵

【本報專訊】此間香港運輸公司本日否認美國國會小組會之指稱，謂該公司於獲得廿七萬五千元合約之前，曾有一美國官員收取該公司五百美元。

據電訊稱，美國會小組會所指稱之官員，即前任國際合作署駐寮代表團運輸官員，此項兩年半前獲得合約之公司，爲太平洋造船公司，係香港運輸公司之分支機構。

電訊又稱：前國際合作署駐寮代表團，當時不將所需機器保證，保此計劃緊急需要，故此定造之機船與駁船，祇需用以由泰運貨至寮國，而香港定造，較快而較廉。此間香港運輸公司，昨日發表聲明，指陳所予該官之五百元，但此係合法償還現任太平洋島造船公司經理於一九五六年八月旅行來港寮國時所支之當地貨幣，此事可于香港運輸公司紀錄中證明。因此，國會小組會之指稱，係全無根據。太平洋島造船公司經理昨日亦同電發保證之評論稱。

天氣預測 今日天氣預測：大部份吹東風，有輕霧，中午天色頗好。

因刊疑犯李卓歷史 文匯大公兩報被控藐視法庭
高院昨日批准頒發傳票

【本報專訊】文匯、大公兩報之督印人、編輯人及承印人等，昨被律政司署向高院合議庭申請，控以藐視法庭罪，控方乃指該兩報刊載有關企圖行刺暹羅總理之疑犯李卓之個人歷史、品行及背景等新聞，因而藐視法庭，高院合議庭昨批准檢察官之申請，向被告人分別頒發傳票，定期開庭審訊。

合議庭昨由正按察司何瑾及副按察司組成，高級檢察官代表律政司署出庭。

檢察官指出：文匯報及大公報均於本年一月二十七日刊載有關企圖行刺暹羅總理案疑犯李卓之新聞，構成藐視法庭罪，及干擾司法，影響該案之審訊。據稱該案之九龍城警署偵緝主任下．E．摩里頓及九龍警察總部偵緝主任，兩報紙對李卓之歷史、品行及背景等有所報導。又該兩報有意損害對李卓之公平審判。

合議庭即先後批准兩宗案之申請，對兩報告方面頒發傳票，另行定期開庭聽取答辯。

海軍新聞處發表 裁減華籍水兵經過
欲助被裁者就業但無人響應 退職金已按照服務年資支付

【本報專訊】在港英海軍總部，決照英海軍部之指示，實行於指定日期內結束在港受僱之華籍海軍人員，由前日起已有十五名華籍海軍被辭退，但其他被辭退人員，對被辭退之事，乃於前日集合示威，並舉行示威運動，被等見於大閘外之馬路，被等人，是日集合者約一百人，彼派代表向海軍司令官把哥利准將有所請求。

據海軍新聞處昨（十四）日下午發表消息稱：昨有一百名在本地僱用之海軍人員，在添馬艦外面的路上舉行示威，該等水兵，曾經保反對英皇家海軍在香港解僱人員而舉行示威的。自海軍人員，被裁水兵十二名。此外，被等每人起開始，由昨日二月二十日通知被裁五人，被裁人員之數，並接獲實際辭退日期日，將於一九五九年最少一個月的預知書一月予以宣佈，並於。全部被裁人員，依「余自分百同意業所」服務期限之長短，因合約簽定後四個半月，故批准輪調工作。」（日）

所得的退職金爲大。此此在港僱用之華籍海軍人員，前日在兩路一小時，於毫無結果之下，相率離去，彼等服務期滿而解僱之退職金，係比他們服務期間之長短，正予以葉已增加之退職金數目，此項退職金，一如被解僱的英籍軍人員，就業方面，英海軍當局已與勞工處長合作，將援助他們就業。現在已有大量職業介紹他們，但彼等興趣頗形，令人失望。」

據一位被裁者稱：彼等擬謁見英海軍司令官有所請求，但未獲允見，彼等如獲見英海軍司令官後，將提出兩點要求：第一、請辭退人員之程序，盡量延長，使彼等有機會另覓工作，以免於被辭退後，即遭失業；第二、人員被辭退時，提高補償費，以爲今後生活之保障，但據海軍當局既未有意見，故無從表達彼等之意見云。

抄襲的「笑話」
請讀者投函檢舉

「工商日晚報讀者俱樂部」，此次懸賞徵求「笑話」，承讀者不棄，踴躍應徵，計共收到來稿千餘則，本報在徵求啓事中，原已聲明必須「創作」，本報同人在選定所認爲最佳之三十篇時，已發覺有抄襲嫌疑者剔除，惟同人耳目有限，而坊間笑話書籍無窮，故難免有疏漏之處，自入選作品三十篇發表後，已接有讀者來函，指出其中間有抄襲之嫌。茲爲表示公允，杜絕抄襲，特公開請求讀者檢舉，如發現某篇係屬抄襲者，請來函告知，惟必須將出處的原件寄交本報，俾得核對及攝影證實（原件本報負責寄還）。希望讀者賜予合作，使得廣開周納，維護真正創作的作者利益。

英坭石屎雖已運往 崗下村築公路 昨天尚未動工

【本報專訊】港府工務當局，原定於本月十四日在新界青山區沙頭角鄉崗下村舖築公路一事，直至昨日爲止，尚未見施工，但有大批建路之英坭石屎已運抵該處。由於崗下村一部份村民，認爲築路可影響該村風水，風波至今未息，且傳說將得當局示反對，興工築路時，實行「與路抗議」。此外，又傳聞該村之代表，經聘律師向當局交涉云。（求）

女王壽辰三軍檢閱 明日再舉行預操
市民應注意特別交通措施

【本報專訊】本港海陸空三軍，正式預操，爲慶祝女王壽辰之三軍檢閱，方於本月十七日上午七時，在九龍京士柏舉行預操，各界人士請注意該日期間，附有多處道路及停車場禁止使用，駕車人士尤須注意。在預操期間內，禁止使用道路交通之時間，係由上午六時至九時。停止使用道路之時間，則由今日（星期四）下午六時至預操舉行完畢後停止。各界人士，尤其是駕車人士，希留意交通措施之當局佈告。（二）

毅道藏金

【本報專訊】昨日港九兩男子攜黃金四十兩，乃時兩人即遭警查究。（職）

聞
先夫鄧公諱現史字少璞於主曆一九五九年四月十五日上午八時十分魂歸天國謹于本月十九日下午一時在廣華醫院大殮二時發引三時在九龍聖德肋撒堂舉行彌撒即安葬九龍天主教墳場哀此訃聞
妻鄧鄭吐深率男成智明德泣叩
通訊處九龍彌敦道中英旅店二樓

聞
家嚴林公諱樹字舉爵府君不幸於本年四月十五日（即農曆三月初八日）午時病終於廣華醫院，享壽六十有一歲，不孝男日昇、日潮等隨侍在側，即日移靈於廣華醫院殯儀館，謹擇四月十八日（即農曆三月十一日）下午一時在該院大殮，下午二時在青山道興華街九號殯儀館出殯安葬
友戚誼哀此訃
孤哀子林日昇 日潮 女如梁 等泣告
治喪處：青山道二二六九號保生堂

每糖等於魚肉八両
或魚肝油一湯匙・鮮橙一枚
芬芬可口・絕無腥味・老幼咸宜
小兒服後一天・胃納即可增加
每天只費八仙・便得營養之效
1959年維生葯廠榮譽出品

本品爲一高度營養品，具有魚肝油及鮮橙之營養而無腥臊味。芬芳可口，內含濃縮魚肝油，橙精，葡萄糖及全脂奶。能增加胃納，協助消化，祛除疲勞，助長小孩發育。小童成人，並皆合用。機械製造，粒粒清潔，攜帶方便，物美價廉。凡俱下列症狀者，一經服用，其患即失。

胃口不開，面黃骨瘦，牙齒蛀蝕，小孩易哭，脾氣暴躁，皮膚痕癢，視力衰弱，疲倦無神，夜睡不寧，易染傷風，頭暈咳嗽，神經衰弱及一切因過於偏飲偏食而致營養不良之身體衰弱等症。

本品與魚肝油之分別

根據最近法國馬奇氏營養學專家之報告，任何維生素含有劑（尤以油質者爲甚）如放置在舌上或嚼細而服用，直接吸收，則功力較吞服者高達十三倍半（因吞服者需由胃吸收，遭受胃酸破壞之故）。本品即根據此原理而製造者。其過程爲採取各維生素甲，丙及丁個別化爲極微小（肉眼不能察覺）之微粒，用間隔法避免互相接觸，然後加入美味之糖形劑內，混拌至十分勻稱後，再加冷壓。每糖均採用防潮，防濕，防氧化之特製合金薄片包裝，全部過程，俱由機械處理，不假人手，絕對衛生，服時只須撕開金屬片便得。且攜帶方便，隨時隨地均可服用。此外，甘香味美，與腥臭之魚油製劑，迥然不同。

請注意

本廠一切出品，必經多方面研究實驗，品質務求精美，方行製造面世。故深得社會人仕樂意採用。不幸一切出品，竟爲見利忘義之徒，用盡方法手段，影射冒製。甚至有假冒爲新來品者，減低折價，多方推銷。其內容成份，當然與敝廠製品，截然不同。一不小心，即爲所愚。損失金錢事少，而及健康事大。故購時，請認明「維生」製品，藥片兼用綠色金薄膜紙偶加包裝，庶不致誤。

（剪此廣告，寄香港郵箱三五三號附郵即免費寄上詳細說明書，或留剪存，俾得對照，以免誤購。）（工商日報）

本港新聞

中共砲艇蔑視國際公法 白晝侵入澳門領海 截捕乘艇逃澳農民

經澳門水警輪阻止始掉頭回共區 四農民拼命抱小童泅水幸獲脫險

【本報澳門專訊】蔑視國際公法而悍於越入澳門領海追捕之中共砲艇，近來頻頻搞事，前日下午二時左右，又演出一幕追捕逃亡者，而越近澳岸約十丈，爆發砲聲附近，翻捕一艘乘有四大三小共七人小艇，時冲擊泊媽閣海面水警輪發覺，欲駛往截止，中共砲艇至此始掉頭而共區去，當時情形極度緊張，艇上四成人男女，均不諳水性，因為緊抱，各抱小童跳水逃生，得岸上居民協助拯救，均安全脫險。

查當時有中山二區農民大小共七人，於前（十二）晚在大涌乘小艇逃走，為避免共軍嚴緝，並堅日晨早繞道馬騮洲對下一小丘密林處躲避，俟機逃出馬騮洲之期間，至十一時，見該駐守砲艇轉作巡邏，俟共邏艇駛離馬騮洲時，此時明知情況危險，惟恐讓會被擒，故拼死向澳門媽閣方面划去，俟抵近澳門海界時，即為當時守艇仔銀坑之中共砲艇發覺，開砲迫來追截，因此演出如上驚險緊張之一幕事件。

尖沙咀赫德道 英軍曹被刀刺傷 一西婦帶返警署

小童打架被刺傷胸爲兩部

私家偵探劉樂生 事務處遷新址

順寧道住戶失竊 損失萬五千元

有美鈔金飾及衣物

圖片說明：昨日抵港之美國婦女會國際貿易組代表團（本報記者攝）

各監獄犯人 數逾四千名

紀律均有良好水準

台灣影星金森抵港

加入邵氏爲基本演員

代表廿五人抵港 訪問工商文化界

美婦女會國際貿易組

馬德拉斯來客 取銷檢疫措施

李作森中醫師 專門根治臭狐

教養所四童犯被控謀殺罪 良心上反對陪審 陪審員兩度退出

人數不足法官諭將案押候

納爾遜牧師今抵港 定期舉行音樂崇拜

基督復臨安息日會

廠商聯會全體名譽會長 聯名贊成修章

認爲有利將來會務進行

渡海小輪 男子跳海

紅磡土瓜灣 平民西醫診所 今日開始服務

屈臣氏總經理 史瑞氏返英休假

社團動態

新界婦女會計劃 演粵劇籌欵

成立籌備小組委員會 廿一歡宴彭德夫婦

灣仔街坊會新職員 定期舉行就職聯歡

航空華員會 舉行學術講座 定期聚餐晚會

五邑工商總會 第四屆新職員 今日就職典禮

籐織自由工會 昨宴賀王銘華

林西河堂 宴賀林文傑

青年會英華社 演劇籌募經費

貝納祺大律師表示 香港亟應廢除死刑 籲請民衆向政府提出要求

月丘夢路演出大胆

牛與人 亦呷醋

道高一尺 魔高一丈

原始森林·萬丈飛瀑

新藝綜合體七彩艷冶奇情巨片

今日公映「妖女情僧」

本港新聞

九龍城砦大藏毒案
探員供述破案經過
首被告認罪判囚四月
四男女否認押候續審

【新聞社】九龍城砦光明街大臟毒案，昨日在九龍地方法院侍司庭開審，昨審未畢，押候今晨續審。此案係本年二月廿六日上午九時十五分，警務處反貪污部專查毒品探員在光明街八號地下及三樓閣所破獲者，共拘五男女。

首被告男子劉閑，卅歲，被控兩罪：（甲）一九五九年二月廿六日在光明街八號地下藏有十分之六安士海洛英及三安士巴比通；（乙）同時同地又藏有四分之一安士海洛英。[illegible]

探員爬入屋內 搜出毒品

[illegible]

拘捕男女六人 帶返警署

[illegible]

另有毒品一批 暗藏櫈內

[illegible]

教育與文化

趙梅伯指揮 樂進團音樂會 定廿六晚舉行

【本報專訊】本港最著名之樂進團，將在本月廿六（星期日）晚八時卅分，假香港大學陸佑堂舉行音樂會，由名聲樂家趙梅伯教授指揮。[illegible]

何鐵華父女畫展 今起在九龍展出

【中央社】新派畫家何鐵華與其女何川父女畫展，自十三日起在花園道聖約翰教堂展出後，一連三天，中外人士前往觀賞者，擁擠一時之盛。該畫展由今日起，在九龍旺角彌敦道長沙街口勞工大厦繼續公開展覽，一連三天，每日上午十時起至下午九時止，歡迎各界參觀。

本港女鋼琴家 陶柏絲在英 榮獲聯邦獎

【本報專訊】香港政府新聞處昨（十五）日發表一項有關倫敦方面消息：來自香港之十八歲女鋼琴家陶柏絲小姐（譯音），在倫敦海外聯合會所辦之聯邦青年音樂節中，獲得一九五九年度之聯邦獎。[illegible]

清華聯大 校友歡叙

本月廿九日爲清華大學成立四十八週年紀念日，該校留港同學，決定於是日下午[illegible]

吳振坤師生畫展開幕 馮秉芬夫人剪綵展期一連三天

【本報專訊】吳振坤女士師生國畫聯展，昨（十五）日假英國文化協會揭幕，由馮秉芬夫人主持剪綵禮，展期由昨日起至十八日（星期六）止，每日上午十時至下午六時。[illegible]

香島道官校 昨日開放日

【本報專訊】香島道官立學校昨十五日上午九時至下午六時舉行開放日，內容有全校學生作品展覽、學校生活介紹、成人教育介紹、各科授課情形、教育性電影等。是日各界來賓及學生家長參觀者，計有八百餘人，情況熱烈。（跡）

香港攝影學會 紀念廿一週年 精美特刊出版

【本報專訊】香港的攝影技術，在最近短短十餘年內，進步神速，人才輩出。[illegible]

柳存仁博士著作 在舞台的邊緣上

[illegible]

亞洲畫報小說比賽 獲獎名單昨日宣佈

[illegible]

維也納兒童合唱團 下月來港表演

[illegible]

播音電視節目

[illegible]

市聲

印度——國之秘神
神秘的求愛術

印度是一個神秘的國家，不僅印度人的黑魔術有時令人難以理解，即使是那種求愛的魔術，也是相當奇妙的。[illegible]

桂東拉西集

造成事實
儘管事前極力反對，事後極不願意，但對於面前擺着的既成事實，總是一點不敢動彈的。

[illegible]

父母們的新鮮問題
嬰孩睡的趣味

[illegible]

半邊地帶

由一月至三月，本港共用僑匯達六百七十萬元。[illegible]

信己誇飾主義之的蘭亭 胡仲弢

三、戲劇化的蘭亭爭奪戰

[illegible]

（馮承素臨蘭亭帖眞蹟）（反製版）

媛信可樂也夫人之相與俯仰一世或取諸懷抱悟言一室之內

流亡皇帝 南宮搏

愛的矛盾

[illegible]

女界與文壇

四、此恨綿綿無絕期

[illegible]

青海新疆 堅强勁旅
懷念馬家軍

會子共軍致命打擊

[illegible]

（俠農）

其人其事

南華演出凌厲 昨勇挫警察

六比三警察演出全無後勁 今日中陸之戰改期

【本報專訊】足球聯賽特別場原定今日有一場陸軍對中華，在香港會球場舉行，惟因陸軍因事申請改期，故今日中陸之戰，暫時宣布改期，俟他日再擇期補賽。(又訊)【本報專訊】昨(十五)日花墟球場，繼續上演足球聯賽特別場，由南華與警察對壘。南華出師，聲勢號召力，未屆五時，四周已爆滿，不得其門而入者，大不乏人。附近山頭望樓，均佈滿不少球迷。在球賽開始前及半場休息時，並有警察風笛隊在場內演奏助興，場面至為熱鬧。是日經賽收入，共一萬七千四百餘元。

比賽結果，南華以六比三勇挫警察。

南華陣何祥坤缺陣，由盧松江補任左中衛外，其餘陣線盡出，警察則有傅漢及關宏疑缺勳，以陳延補鐵左中衛，莫士揚補倪中鋒。

警察不論個人技術與全隊實力，都比南華遜一籌，可是他們知道剛戰旺盛，各人盡展所能，因此不獨在上半場把戰情拉得極緊，跟南華打成二比二局面，而且還有以二比一佔先的優勢。

昨日的一場比賽，上半場不失為一場好波，戰情緊張刺激，頗有可觀。不過下半場由于警察氣力已不及上半場充沛，南華卻越踢越勇，局勢即被南華控制，警察已無力反攻了。

上半場拉緊 二比二平手

警察獲十二碼 南華續進四球

圖片說明

昨日足球聯賽，警察對南華，結果南華大勝。圖為南華左翼張振漢力射一球，警察門將郭文森撲救之影。(本報記者攝)

體育

參加青年盃賽 香港代表隊 今乘機出發

昨三團體田徑對抗 英軍擲鐵餅 破全港紀錄

南華徵求 今晚結束

南華籌備改選 昨選出候選人

昨宵銀牌籃球賽 東方閩青 順聯分捷

大專籃球賽 定今晚開鑼 男女子組共賽三場

女低網排球賽 共有九校參加 定十七日舉行抽籤會議

賽後評

南華技高一籌 警察後勁太差

甲組足球聯賽形勢 (截至四月十五日止)

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十八	十六	一	一	七五	廿三	卅三
巴士	十八	十二	五	一	六八	廿三	廿九
警察	十九	十三	一	五	六六	四一	廿七
東華	十八	十一	三	四	卌八	卅二	廿五
傑志	十八	十	三	五	五八	卅八	廿三
陸軍	十六	六	四	六	四五	四二	十六
星島	十八	五	六	七	四一	四七	十六
東方	十六	四	五	七	廿二	廿九	十三
中華	十七	四	四	九	三十	四七	十二
光華	十九	三	五	十一	卅二	四七	十一
金山	十九	一	四	十四	卅六	八九	六
[illegible]	十八	一	一	十六	卅三	八六	三

紐約·大世界·好世界 今天

皇都

百樂門 今天獻映 慾火 嬌妒

京華 今天盛大獻映 英德間諜戰

麗斯 今天四場

東方 歡樂人家 The Remarkable Mr. pennypacker

迷魂記

金殿 錄音 九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

貞光 今天映四場 玉手擒兇

冤枉相思

任劍輝 白雪仙 梁醒波 三年一哭二郎橋

東樂戲院 今天首映

新華·豪華 下期獻映

菲擬設外滙市場 准美元自由買賣

對本港菲幣行市無甚影响 昨在一·四五港元間徘徊

【本港專訊】據菲律賓新訊：菲國經濟事務委員會昨向大會提出設立外滙自由市場案，對美元已由入口，並准許美元在市場上自由買賣，惟菲國又准許利用自由外滙入口作何物品。

據聞該案實成爲推行外滙統制，惟即時規定作有限度之放寬，以准許外國投資者匯出其投資利潤。此一措施，對本港之菲幣行情並無影響。查此間菲日以來之菲幣行情，一片牛皮，最高價爲一·四五港元（即每百元菲幣可兌一百四十五港元），最低價則爲一·四六五港元。昨日行情則爲一·四五港元。

……（金）

泰國米糧輸出已確定新措施

爲穩定糧價對出口更審愼 本港米市續淡新米價微瀉

【本報專訊】此間米行昨接曼谷方面電告，泰國經濟部日前發表……（日）

紐約英鎊微上昇 金鈔市兄大牛皮

【本報專訊】昨天紐約……（恒）

日本白皎油來盤價提高

【本報專訊】日本白皎油……（金）

股市交投靜 惟行市則普遍微昇

昨僅成五十餘萬元

【本報專訊】昨日兩三股市，交投數量甚少，價格則普呈微昇。……（股）

鬪肉轉暢 粟米價康

【本報專訊】此間之雜貨市，因各路出貨……

軟膠市疏俏 搶購風甚盛

市價續升廠家以現款搶購 世界市場需求亦同樣急切

【本報專訊】本港製膠工業進展中，軟膠（RYLYTHANE）因用途日廣，其市與……

泰國綠豆新貨 昨日又有充塲

港市勢欲昇無力

【本報專訊】泰國新油綠豆市勢……

鱷魚特涼恤衫 換季最新貢獻

定價比舶來品特別相宜

天氣漸熱……

台糖市轉穩 現貨底尚疏

【本報專訊】砂糖市，台灣自開出新糖後……

工商簡訊

商情表

米糧

△新界米（大熟價）	六八
上新齊眉米	六六
中新絲苗米	六五
上泰國米	
中泰國新米	
上泰國新米	
下泰國新米	
上泰國米碎	

調整改高

瑞士滙率……

金橋影片公司 榮譽發行 鉅片

金橋彩片公司 發行

敬請注意 公映日期

萬丈天神 全部伊士曼七彩 神怪鬥法 民間故事 千軍萬馬 巨人顯聖 呼風喚雨 撒豆成兵 金橋影片公司經理東南亞版權

矢田拉丁艷舞團 監製鄒生 導演楊工良 上官筠慧 領銜主演 日本矢田拉丁舞團 來港拍攝 輕歌艷舞 肉感歌舞 永茂電影企業公司出品

猩猩王大鬧天宮 監製李蕭凡 導演胡鵬 美人猩猩王 金剛 關德興 曹達華 區鳳鳴 阮兆輝 林蛟 石堅 梁素琴 聯合主演 友誼影業公司出品

黃飛鴻戲棚伏虎 監製李蕭凡 導演胡鵬 關德興 曹達華 任燕 石堅 小千歲 梅玉君 福聯影業公司出品

夫妻和順欖 監製彭士超 導演胡鵬 新馬仔 鳳凰女 鄧寄塵 譚蘭卿 金鳳影業公司出品

三傻尋女記 監製霍鶴侶 導演莫康時 文蘭 梁醒波 譚蘭卿 鄧寄塵 林家聲 尤光照 全部伊士曼七彩 金橋影片公司出品

亞洲五大戰 戰時隨軍 攝影隊實 地拍攝 戰爭慘厲 觸目驚心 戰時秘密 今始暴露 金橋影片公司經理東南亞版權

七彩天堂 監製霍鶴侶 導演莫康時 中國民間 什技及東方名勝紀錄片 全部伊士曼七彩

金橋影片公司：電話：叁式九式五

紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星 七院全滿仍日卽聯映

全部粵語對白 集合中國明星一流空軍協助攝製巨片

血戰 血戰保中華

A SANGUINARY BATTLE

荔園 九龍荔枝角

動物園 珍禽異獸 水陸奇禽 免費參觀

蜜月驚魂 六月飛霜 廣東才子 夢黛小姐

荔聲粵劇團 秋青三取珍珠旗 南北滑稽 音樂歌唱 方言話劇 三笑之辭館 色舞

魔術表演 麗的電視

荔園舞廳 茶資一元一毫

今天 今映 香港 高陞 第一 皇宮 粵語片 樂宮 東樂 國語 民間故事 神怪鬥法 巨人顯聖 呼風喚雨 撒豆成兵 七彩粵語巨片 萬丈天神

金橋公司發行

新世界 麗都 八爪魚復仇記 美人魚 美宮

蓋世王

工商晚報 分類廣告 收費廉 功效大

麗都 仙樂 今天 隆重獻映 全部瑰麗七彩 妖女情償 THE TEMPTRESS 新藝綜合體闊銀幕 日活出品 邵氏發行 情絲縛 高僧酥胸裸露 佛法也失靈意亂情迷

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·普慶 今天四塲 薄命情卿 woman in a dressing gown 中文字幕 連環槍捕蕩戰

娛樂·樂宮 今天最後四塲 單騎鐵霸 BUCHANAN RIDES ALONE 敵後英雄

新華·豪華 慶祝獲獎·今天重映 金粉世界 GIGI 所羅門王寶藏續集

樂聲 最後兩天 蘇珊希活 金像獎 我要活下去 I want to Live! 小松鼠

娛樂

粵片聯映・又開新綫
出現萬丈天神

吉隆坡姊妹花 來港參加劇訓

妖女情僧 四大特色

銀壇的新秀 魅力迷人的葉楓

魅力迷人的葉楓

交通版

美國華麗客輪 胡佛總統由美來
明晨可抵港泊九龍倉翌日同航
使締克萊貨輪同日到十八開韓

【本報專訊】美國總統輪船公司華麗客輪胡佛總統號（PRES. HOOVER）由美國經馬尼拉航行來香港，計程可於明（十七）日上午到埠。該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十八）日下午離港，經日本沿太平洋同航。

該公司代理另艘使締克萊貨輪（STELLA LYKES）自美國運貨前來香港，按航期，可於同（十七）日到達。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨物後，擬定翌（十八）日離港，開程航駐釜山、日本後，同航美國。

捷成洋行代理 麗嘉馬士基貨輪
明日可由美抵港翌日開西貢曼谷
馬蓮馬士基同日到十八經日回航

【本報專訊】捷成洋行代理之麗嘉馬士基貨輪（LICA MSK）自美國經日本載運貨物前來香港，按航期，如無其他，當可於明（十七）日到步。該輪在港逗留一日，放碇西環海面，上落貨件後，擬定翌（十八）日離港，經西貢、曼谷，轉返歐洲間。

另艘馬蓮馬士基號貨輪（MAREN MSK）亦由美國經馬尼拉航行來港，按預定航期，倘無故障，可於同（十七）日抵埠。該輪在港起落貨載後，擬定翌（十八）日離港，經日本沿太平洋回航。

泛美杜中華黃永裘 升任華務正副經理

泛美世界航空公司香港澳合區總經理取來氏公佈，正式委任業務部主任杜中華君為業務部經理，黃永裘君為副經理。杜君爲中美洲土生，原籍廣東南海，服務泛美已十一年，黃君爲檀香山華僑。

西德駐港商業顧問 路德夫婦飛歐度假

德駐港商業顧問路德夫婦，前（十四）日午，乘荷蘭航空公司客機離港，前往歐洲度假。

東機週一提早飛出

泰國航空公司通知所有旅行社，每逢星期一，下午二時十五分由香港飛往金邊之RAC二五一班機，改爲下午一時四十五分起飛；其他班機並無改變。

日大阪經濟合作團 昨乘民航機飛台灣

【本報專訊】日本大阪經濟合作團一行十四人，由細川益男率領，於昨（十五）日午間，乘民航公司客機，由港飛台，作爲期四天之訪問。圖爲昨日赴台北之大阪經濟合作團。

義大利電影使節團離港

日前抵港之義大利電影使節團一行五人，前（十四）日午，乘法國航空公司客機離港，圖示登機前留影。

英航東方經理 昨離港飛曼谷

【本報專訊】英國海外航空公司東方航線經理賀非爾，前日乘該公司「彗星四」噴射客機離港飛曼谷及其他東南亞各地，繼續此次東方業務視察旅行。（杜）

彭紹賢昨飛日
出席青年會領袖會議 會後轉美接受博士銜

【本報專訊】香港中華基督教青年會總幹事彭紹賢，於昨（十五）日午，乘民航公司客機，由港飛日，出席於十六日至廿日舉行之第五屆亞洲青年會領袖會議，會後赴美接受美國春田大學頒給博士學位，約三個月後返港。圖爲彭紹賢（本報記者攝）

郵信時間

今（十六）日（星期四）

空郵

中國大陸 上午七時

泰國、緬甸、馬來亞 上午八時

馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲濟、關島、印度、巴基斯坦 上午八時

、中東、非洲、英國、歐洲 下午一時

平郵

中國大陸 上午七時

明（十七）日（星期五）

空郵

越南、東埔寨、巴基斯坦、澳門 上午十時

飛機時刻

今（十六）日（星期四）

離港班機

泛美 電話三七〇三一 「二二」班 開上午八時半 往東京檀香山洛杉磯；「三」班 開上午九時 往曼谷喀拉蚩倫敦；「八三三」班 開下午四時 往馬尼拉

英國海外 電話二七七一一 「BA七九一」班 開下午四時半 往新加坡

國泰 電話三七三〇三 「CX三一七」班 開下午六時半 往馬尼拉；「CX七二五」班 開上午十一時 往曼谷新加坡

港航 電話三一二六一 「HK五」班 開上午十時 往台北漢城

民航 電話三二四〇三〇一 「三」班 開下午五時半 往曼谷

日航 電話二六六五 「七〇六」班 開上午十一時半 往沖繩島東京

菲航 電話三六九五七 「三〇一」班

到港班機

泛美 電話三七〇三一 「二」班 上午七時廿五分到 倫敦喀拉蚩曼谷來；「三」班 上午六時半到 三藩市檀香山東京來

英國海外 電話二七七一一 「BA七八一」班 上午七時三刻到 新加坡來；「BA五八一」班 下午四時五分到 東京來

國泰 電話三七三〇三 「CX七八〇」班 下午五時半到 新加坡曼谷來；「CX〇三六」班 上午七時三刻到 加爾各答仰光曼谷來

民航 電話三二四〇三〇一 「三」班 下午四時半到 東京台北來

日航 電話二六六五 「七〇五」班 上午十時到

越航 電話二六六五一 「VN二二四」班 下午四時五分到 加爾各答曼谷西貢來

菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 下午四時十分到

入口輪船預告

船名	船類	西名	開埠來	日期	公司
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	十七	總統
愛迪治	貨船	ADIGE	義大利星洲	十七	天祥
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	十七	捷成
海利	貨船	HAI LEE	上海	十七	多利順
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
昭華丸	貨船	SHOKA MARU	日本	十七	太平
沃馬利亞	貨船	UMARIA	非洲星洲	十七	鐵行
使締克萊	貨船	STELLA LYKES	美國	十七	總統
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	十八	天祥
東方	貨船	EASTERN	山打根	十八	鐵行
芝達蓮加	貨船	TJITJALENGKA	新加坡	十八	渣華
奧運達	貨船	OLINDA	日本	十八	鐵行
高征丸	貨船	KOSEI MARU	日本	十八	美邦
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU	日本	十八	洛士利
奉天	貨船	FENGTIEN	日本上海	十八	太古
夏利穆	貨船	HERMOD	山打根	十八	多利順
鄱陽	貨船	PO YANG	詩巫	十八	太古
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	十九	捷成
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	新加坡	十九	香港東方
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	歐洲星洲	十九	怡和
新利惠利	貨船	SUNNYVILLE	美國菲島	十九	鐵行
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美國	二十	和捷
樂生	貨船	LOK SANG	日本	二十	怡和
羅敦士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲星洲	二十	捷成
萬利斯迪士	貨船	MENESTHEUS	歐洲星洲	二十	太古
沙爾馬拉	貨船	SALMARA	歐洲星洲	二十	鐵行
旭日丸	貨船	ASAHI MARU	日本	二十	太平
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	二十	洛士利
東沙	貨船	TUNGSHA	美國	二十	多利順
愛美蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	二十	法郵
高棉	貨船	CAMBODGE	歐洲西貢	廿一	法郵
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿一	總統
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	馬尼拉	廿一	渣華
保士	貨船	PRODUCE	日本	廿一	寶隆
中國郵	貨船	CHINA MAIL	菲律賓	廿一	昌來
亞仙尼士	貨船	ALCINOUS	歐洲	廿一	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	廿一	怡和
雲南	貨船	YUNNAN	日本	廿一	太古
芝加哥城	貨船	CITY OF CHICAGO	日本	廿一	鐵行
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	廿一	寶隆
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿二	多利順
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿二	多利順
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿二	香港東方
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲星洲	廿二	鐵行
立川丸	貨船	TATEKAWA MARU	日本	廿二	太平
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	廿二	多利順
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	廿二	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿二	太古
顯生	貨船	HIN SANG	日本	廿二	怡和
嘉蓮芙倫	貨船	GLENFRUIN	日本	廿二	怡和
芝錦彭	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿二	渣華
羅斯	貨船	RUYS	日本	廿二	渣華
泗水丸	貨貨	SURABAYA MARU	日本	廿三	喀拉多
勝哥喇	貨船	SANGOLA	日本	廿三	鐵行
格來尼亞士	貨船	CLYTONEUS	日本	廿三	太古
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿三	捷成
東碌	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	廿三	怡和
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿三	天祥
榛名山丸	貨船	HARUNASAN MARU	日本	廿三	東來
海興	貨船	HAI HING	新加坡	廿三	多順利
阿波丸	貨船	AWA MARU	新加坡	廿三	香港東方
貝來怡芙利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	廿四	昌來
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿四	喀拉多
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	日本	廿四	香港東方
印度怡芙利	貨船	REBEVERETT	日本	廿四	昌來
亞洲	客船	ASIA	澳大利星洲	廿四	天祥
思蓮娜	貨船	CELLINA	歐洲星洲	廿四	天祥
軒路華	貨船	HANNOVER	日本	廿四	捷成
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	美國菲島	廿五	總統
基石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	廿五	美輪
丹鴨	貨船	M. M. DANT	美國	廿五	怡和
亞積士	貨船	AJAX	大陸	廿五	太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	廿五	捷成
奧斯吉	貨船	OOSTKERK	歐洲	廿五	渣華
海樂	貨船	HERO	山打根	廿五	多利順
泰尼	貨船	THAI	日本	廿六	昌來
太平	貨船	TAI PING	日本	廿六	太古
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿六	美輪
嘉蓮芬拿士	貨船	GLENFINLAS	歐洲星洲	廿七	怡和
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	廿七	昌來
沙班	貨船	SABANG	日本	廿七	太平
健洋丸	貨船	KENYO MARU	日本	廿七	東來
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	廿七	捷成
美度寶	貨船	MEADOWBANK	非洲星洲	廿八	鐵行
沃蘭蘭	貨船	URLANLA	日本	廿八	鐵行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
利爾	貨船	LEMAIRE	馬尼拉	十七	渣華
福星	貨船	STAR BETELGEUES	日本	十七	昌來
連納怡芙利	貨船	LENEVERETT	星洲仰光	十七	昌來
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	十七	太平
愛迪治	貨船	ADIGE	星洲義大利	十七	天祥
長沙	貨船	CHANGSHA	台灣釜山日本	十七	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十八	總統
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星洲加爾各答	十八	天祥
海利	貨船	HAI LEE	星洲仰光	十八	多利順
寶利飛麻士	貨船	POLYPHEMUS	日本美國	十八	太古
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	西貢曼谷	十八	捷成
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	十八	太古
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
嘉蓮良	貨船	GLENEARN	歐洲	十八	怡和
芝達蓮加	貨船	TJITJALENGKA	日本	十八	渣華
萬廉士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	菲島日本	十八	渣華
昭華丸	貨船	SHOKA MARU	金邊	十八	太平
沃馬利亞	貨船	UMARIA	日本	十八	鐵行
高征丸	貨船	KOSEI MARU	美國	十八	美邦
使締克萊	貨船	STELLA LYKES	韓日美	十八	總統
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	十九	香港東方
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十九	鐵行
奧運達	貨船	OLINDA	星洲非洲	十九	鐵行
沃馬利亞	貨船	UMARIA	日本	十九	鐵行
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU	美國	十九	洛士利
得利斯登	貨船	DRESDEN	星洲歐洲	二十	捷成
夏利穆	貨船	HERMOD	日本	二十	多利順
愛美蓮娜	貨船	IMERINA	日本	二十	法郵
新利惠利	貨船	SUNNYVILLE	星洲非洲	二十	鐵行
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台灣美國	廿一	和捷
樂生	貨船	LOK SANG	仰光加爾各答	廿一	怡和
羅敦士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿一	捷成
曉生	貨船	HEW SANG	高雄	廿一	怡和
濱路門	貨船	BENLOMOND	星洲英國	廿一	鐵行
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	廿一	昌來
萬利斯迪士	貨船	MENESTHEUS	日本上海	廿一	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	廿一	太古
旭日丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	廿一	太平
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	廿一	洛士利
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	廿一	怡和
鄱陽	貨船	PO YANG	海北	廿一	太古
東沙	貨船	TUNGSHA	曼谷星洲	廿一	多利順
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	日本	廿一	怡和
高棉	貨船	CAMBODGE	日本	廿二	法郵
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿二	總統
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	廿二	寶隆
錫加利亞士太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美國	廿二	怡和
南京	貨船	NANKIN	澳洲	廿二	鐵行
沙爾馬拉	貨船	SALMARA	菲星歐	廿二	鐵行
芝加哥城	貨船	CITY OF CHICAGO	歐洲	廿二	鐵行
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿三	多利順
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	廿三	鐵行
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	廿三	渣華
亞仙尼士	貨船	ALCINOUS	釜山日本	廿三	太古
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	美國	廿三	香港東方
立川丸	貨船	TATEKAWA MARU	美洲	廿三	太平
芬摩	貨船	FERNMOOR	日本	廿三	多利順
秋田丸	貨船	AKITA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿三	太古
美路士	貨船	MILOS	日本	廿三	天祥
阿波丸	貨船	AWA MARU	日本	廿三	香港東方
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	新加坡	廿四	喀拉多
勝哥喇	貨船	SANGOLA	星洲加爾各答	廿四	鐵行
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿四	喀拉多
羅斯	貨船	RUYS	星洲南非南美	廿四	渣華
海興	貨船	HAI HING	日本	廿四	多利順
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
榛名山丸	貨船	HARUNASAN MARU	美國	廿四	東來
貝來怡芙利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿五	昌來
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	南非南美	廿五	香港東方

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到時時間
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	新加坡	太平	A 浦	晚間
福星	貨船	STAR BETELGEUES	新加坡	昌來	A 八	下午六時
連納怡芙利	貨船	LENEVERETT	日本	昌來	B十八	上午七時
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	捷成	A 四	上午
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	太古	西區怡和碼頭	下午一時
錫加利亞士太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美國	怡和	太古船塢	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	昌來	B十三	晚間
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	西南非洲	捷成	B 十	午夜
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	美輪	A 二	上午
濱和力治	貨船	BENVORLICH	星洲歐洲	鐵行	A十六	上午七時
印度郵	貨船	INDIA MAIL	馬尼拉	昌來	A 一	夜晚
多馬	貨船	TOMAR	日本	多利順	九龍倉碼頭	下午
亞積士	貨船	AJAX	中國大陸	太古	藍煙囪碼頭	下午四時
天奇利	貨船	TANCRED	日本美國	多利順	A 浦	下午
利高安	貨船	LYCAON	星洲歐洲	太古	A 十	下午四時
柏修斯	貨船	PERSEUS	日本	太古	藍煙囪碼頭	下午四時
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午五時
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	捷成	A 四	晚間
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美國	鐵行	A 八	正午十二時
貝拉	貨船	BEIRA	菲島日本	寶隆	九龍倉碼頭	晚間

大德航業股份有限公司
本公司所屬「德明輪」（大頭中8A大頭）業務開始，已遷新址，……
一九五九年四月十日
大德航業股份有限公司謹啓

怡和船務公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
樂生 往 曼谷、石叻、庇能、吉打、吉大港 四月二十日收貨 廿一日開行
曉生 往 高雄 四月廿二日收貨 廿三日開行
顯生 往 山打根 四月廿六日收貨 廿七日開行
東豪 往 昆斯蘭 澳洲 五月二日收貨 三日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

港澳 德星 設冷氣備
每日：半夜十一時半往澳 下午二時半返港
逢星期日及公眾假期澳開下午四時正
沽票接洽：港澳碼頭及干諾道中七十號
電話：二八〇〇一一三
大業有限公司啓

港澳 佛山輪
港開每日半夜十二時往澳
澳開每日下午三時返港
逢星期日及公眾假期澳開下午五時正
售票時間：每日上午九時開始發售當日客票及預售票
沽票接洽處：元安碼頭電話四一八九一